



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIETE

woensdag

14-05-2008

Namiddag

mercredi

14-05-2008

Après-midi

INHOUD

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de per sector opgestelde en door het FAVV goedgekeurde gidsen voor autocontrole" (nr. 4988)

Sprekers: **Colette Burgeon, Sabine Laruelle**, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

Samengevoegde vragen van 2

- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het opnieuw toevoegen van diervoer aan diervoer" (nr. 4821)

- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de voeding van nutsdieren" (nr. 5219)

- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de onrechtstreekse aanwezigheid van ggo's in dierlijke producten" (nr. 5232)

Sprekers: **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Colette Burgeon, Sabine Laruelle**, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

SOMMAIRE

Question de Mme Colette Burgeon à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les guides sectoriels d'autocontrôle approuvés par l'AFSCA" (n° 4988)

Orateurs: **Colette Burgeon, Sabine Laruelle**, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

Questions jointes de 2

- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la réintroduction des farines animales dans l'alimentation animale" (n° 4821)

- Mme Colette Burgeon à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'alimentation des animaux d'élevage" (n° 5219)

- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la présence indirecte d'OGM dans les produits animaux" (n° 5232)

Orateurs: **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Colette Burgeon, Sabine Laruelle**, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

WOENSDAG 14 MEI 2008

Namiddag

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MERCREDI 14 MAI 2008

Après-midi

*De vergadering wordt geopend om 14.19 uur en
voorgezeten door mevrouw Colette Burgeon.*

Voorzitter: Mevrouw Muriel Gerkens.

01 **Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de
minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en
Wetenschapsbeleid over "de per sector
opgestelde en door het FAVV goedgekeurde
gidsen voor autocontrole" (nr. 4988)**

01.01 **Colette Burgeon (PS):** Sinds 2005 moeten
alle voedingsmiddelenbedrijven een
autocontrolesysteem implementeren. De
verschillende beroepsverenigingen stellen daartoe
per sector gidsen op die het FAVV achteraf moet
valideren, op advies van het Wetenschappelijk
Comité.

Firma's die tegen 2009 hun autocontrolesysteem
niet hebben laten valideren of certificeren, zullen
daarvoor een sanctie opgelegd krijgen. Om
coherent en rechtvaardig te werk te kunnen gaan, is
het belangrijk dat alle per sector opgestelde gidsen
tijdig door het FAVV gevalideerd worden. Ten slotte
wordt het opzetten van zo een autocontrolesysteem
door een bedrijf in de horecasector sinds 1 januari
2008 beloond met een bijzonder herkenningsteken,
namelijk een "smiley".

Hoeveel gidsen werden er tot op heden
goedgekeurd? Welke sectoren zullen eerdaags een
gids krijgen? Welke sectoren, waarvan de bedrijven
wel eens een malus zouden kunnen opgelegd
krijgen, zullen niet klaar zijn in 2009? Hoeveel
bedrijven kunnen uitpakken met een "smiley"? Hoe

*La réunion publique est ouverte à 14 h 19 sous la
présidence de Mme Colette Burgeon.*

Présidente : Mme Muriel Gerkens.

01 **Question de Mme Colette Burgeon à la
ministre des PME, des Indépendants, de
l'Agriculture et de la Politique scientifique sur
"les guides sectoriels d'autocontrôle approuvés
par l'AFSCA" (n° 4988)**

01.01 **Colette Burgeon (PS) :** Depuis 2005, toutes
les entreprises agroalimentaires doivent mettre en
place un système d'autocontrôle. Les différentes
associations professionnelles élaborent à cette fin
des guides sectoriels qui doivent être validés par
l'AFSCA sur avis du comité scientifique.

Pour 2009, il est prévu que les firmes qui n'auront
pas fait valider ou certifier leur dispositif
d'autocontrôle seront pénalisées. Pour être
cohérent et juste, il importe que tous les guides
sectoriels soient validés à temps par l'AFSCA.
Enfin, l'adhésion à un système d'autocontrôle d'une
entreprise dans le secteur de l'horeca est
récompensée depuis le 1^{er} janvier 2008 par signe
particulier, un « smiley ».

Combien de guides ont-ils été approuvés à ce
jour ? Quels sont les secteurs qui en recevront
prochainement ? Quels sont les secteurs qui ne
seront pas prêts en 2009 et dont les entreprises
pourraient se voir infliger un malus ? Quel est le
nombre d'entreprises qui affichent un « smiley » ?

zal u hieraan bekendheid geven en ervoor zorgen dat de klanten weten waar dat emoticon voor staat?

01.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Op 1 mei 2008 waren er twintig gidsen goedgekeurd. Zestien gidsen werden op dat moment nog opgesteld. Drie daarvan – die van de transporteurs, de landbouwers en de bakkers – waren al flink gevorderd. Thans beschikt 80 procent van de operatoren over een gevalideerde gids.

De optionele validatie kan uitgevoerd worden door geaccrediteerde en officieel erkende privébedrijven. Bedrijven die over een gecertificeerd of gevalideerd systeem beschikken, krijgen korting op hun bijdrage aan het Agentschap. Daarbovenop komt dat bedrijven die hun systeem in 2008 niet hebben laten valideren of certificeren vanaf 2009 hogere bijdragen zullen moeten betalen.

Het is zeer waarschijnlijk dat sommige kleinere sectoren die weinig bedrijven tellen, nooit over dergelijke gidsen zullen beschikken. Zelfs zonder gids kunnen die bedrijven het autocontrolesysteem dat ze zouden hebben geïnstalleerd, door het FAVV laten valideren en vervolgens een korting op hun bijdrage krijgen.

De uitreiking van de “smiley” is begonnen begin dit jaar. Een tiental verenigingen uit de restaurantsector hebben vandaag die visuele onderscheiding ontvangen. Om bekendheid te geven aan dat teken en de consument hierover te informeren, zal het Agentschap weldra een informatiecampaignede op touw zetten die gericht is op het grote publiek.

01.03 **Colette Burgeon** (PS): Ik blijf ongerust over de kleinere sectoren die u heeft opgenoemd. Ik kan u overigens alleen maar aanmoedigen om de informatie te verspreiden naar de consument toe. U zou vervolgens misschien kunnen nadenken over de algemene vereenvoudiging van de logo's?

01.04 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Een kleine sector telt niet noodzakelijk kleine spelers. Wat de logo's en labels betreft, kan ik u alleen maar volmondig bijtreden. De labels met betrekking tot de landbouwproductie vallen niet onder de bevoegdheid van de federale overheid, maar onder die van de Gewesten.

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde vragen van**
- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het opnieuw

Comment comptez-vous faire percevoir la portée de celui-ci par les clients ?

01.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*) : Au 1^{er} mai 2008, vingt guides étaient approuvés et seize guides étaient en cours de rédaction dont trois, ceux des transporteurs, des entrepreneurs agricoles et des boulangers, de manière très avancée. Actuellement, 80% des opérateurs disposent d'un guide validé.

La validation optionnelle peut être exécutée par des organismes privés accrédités et agréés. Il est prévu que les entreprises qui possèdent un dispositif certifié ou validé bénéficient d'une réduction de leurs contributions à l'agence. De plus, à partir de 2009, celles qui n'auront pas fait valider ou certifier leur système en 2008 verront leurs contributions augmenter.

Il est très probable que certains petits secteurs qui comptent peu d'entreprises n'auront jamais de guides. Même sans guide sectoriel, ces entreprises peuvent faire valider par l'AFSCA le système d'autocontrôle qu'elles auraient installé et donc bénéficier de la réduction de leurs contributions.

Quant au « smiley », sa distribution a commencé au début de l'année. Actuellement, une dizaine de sociétés du secteur de la restauration ont obtenu cette distinction visuelle. Dans le but de faire connaître ce signe et d'informer le consommateur, l'agence lancera très prochainement une campagne d'information destinée au grand public.

01.03 **Colette Burgeon** (PS) : Je reste inquiète au sujet des petits secteurs que vous avez énumérés. Par ailleurs, je ne puis que vous encourager à diffuser les informations auprès du consommateur. Peut-être pourriez-vous réfléchir ensuite à la simplification globale des logos ?

01.04 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*) : Un petit secteur ne compte pas nécessairement de petits acteurs. Pour les logos et les labels, je ne puis qu'abonder dans votre sens. Les labels de production agricole ne relèvent pas des compétences fédérales mais bien des prérogatives régionales.

L'incident est clos.

02 **Questions jointes de**
- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la réintroduction des

toevoegen van diersmeel aan diervoer" (nr. 4821)

- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de voeding van nutsdieren" (nr. 5219)

- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de onrechtstreekse aanwezigheid van ggo's in dierlijke producten" (nr. 5232)

farines animales dans l'alimentation animale" (n° 4821)

- Mme Colette Burgeon à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'alimentation des animaux d'élevage" (n° 5219)

- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la présence indirecte d'OGM dans les produits animaux" (n° 5232)

02.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!):

De eurocommissaris voor Gezondheid verklaarde in april jongstleden dat de Europese Commissie tegen het einde van het jaar een voorstel zal doen om diersmeel geleidelijk aan opnieuw toe te voegen aan diervoeder. Uit voorzorg kan men best vermijden een bepaalde diersoort voeder te geven dat gemengd werd met meel van diezelfde diersoort.

Er wordt met een beschuldigende vinger gewezen naar de agrobrandstoffen die zorgen voor een vermindering van de voedselproductie teneinde de rijke landen van brandstof te voorzien. Ook de vleesproductie legt beslag op een groot deel van de productie van plantaardige eiwitten en de graangewassen, die vooral gericht zijn op de vraag uit de rijke landen.

Beschikt u over wetenschappelijke studies over de invloed die de samenstelling van het veevoeder heeft op de voedingskwaliteit van vleesproducten? Kunt u garanderen dat dieren die voeder krijgen op basis van vismeel vlees van goede kwaliteit zullen leveren?

Welk standpunt zal u ten aanzien van de herinvoering van diersmeel innemen? Hoe zal u het risico op een gezondheidscrisis beperken? Wat vindt u van de eis van de sector om opnieuw diersmeel te gebruiken? Welk soort steun moet de vleesproducerende sector krijgen? Hoe kan men ervoor zorgen dat de sector mee bijdraagt aan een kwaliteitsvolle voeding? Wat is uw mening over de concurrentie tussen de productie van diervoer en die van voeding die rechtstreeks voor mensen bestemd is?

02.02 Colette Burgeon (PS): We hebben via de BEMEFA (Beroepsvereniging van mengvoederfabrikanten) vernomen dat 95 procent van de dieren waarvan we de producten gebruiken met transgene maïs of soja werden gevoerd en dat er sprake van is binnenkort weer met diersmeel te gaan voederen. Die twee soorten producten zouden

02.01

Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!):

La commissaire à la Santé de la Commission européenne a affirmé en avril dernier que la Commission présentera d'ici la fin de l'année une proposition visant à réintroduire progressivement les farines carnées dans l'alimentation animale. A titre de précaution, il est question d'éviter les farines intra-espèces.

Les agrocarburants sont accusés de détourner les ressources agricoles pour les besoins en carburant des pays riches. La production de viande provoque également un détournement des ressources en protéines végétales et en céréales qui sont essentiellement tournées vers la demande des pays riches.

Disposez-vous d'études scientifiques sur l'influence de la composition de la nourriture du bétail sur la qualité nutritionnelle des produits carnés? Pouvez-vous garantir que des animaux nourris avec des farines de poisson produisent une viande de bonne qualité?

Quelle sera votre position par rapport à la réintroduction des farines animales? Comment va-t-on prévenir le risque de crise sanitaire? Quelle est votre position sur la revendication du secteur en faveur de la réintroduction des farines animales? Quel type de soutien faut-il accorder au secteur de la production de viande? Comment faut-il garantir sa contribution à une nourriture de qualité? Enfin, que répondez-vous à la question de la concurrence entre production de nourriture directement humaine et de nourriture pour les animaux?

02.02

Colette Burgeon (PS): Nous avons appris via l'APFACA (Association professionnelle des fabricants d'aliments composés pour animaux) que 95% des animaux dont nous consommons les produits ont été nourris au maïs ou au soja transgéniques et que l'alimentation aux farines animales pourrait très prochainement être

zoveel voordelen bieden dat men ze onmogelijk nog langer links zou kunnen laten liggen.

Is het FAVV klaar voor die nieuwe voedermethoden van de nutsdieren? Wordt nog onderzoek gevoerd naar de gevolgen voor de volksgezondheid van het gebruik van transgeen voer voor dieren waarvan we de producten gebruiken? Welke voorwaarden zouden moeten opgelegd nu men weer van plan is dierenmeel te gebruiken? Hoe zit het met de transparantie van de voorlichting van de consument en met de vrijheid waarover de landbouwers moeten beschikken om geen gebruik te maken van genetisch gewijzigde producten?

02.03 De voorzitter: Mevrouw Snoy kan nu haar vraag nr. 5232 in verband met de ggo's stellen.

02.04 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Volgens Bemefa diende de productie van diervoeders zonder ggo's als gevolg van de stijgende prijzen en de dalende rentabiliteit te worden stopgezet. Die zogezegd ggo-vrije keten was blijkbaar helemaal niet zo ggo-vrij, aangezien 60 procent ervan besmet was.

In het geval van vlees of andere dierlijke producten hoeft men niet aan te geven dat het dier met ggo's gevoerd werd, wat de consument van zijn recht op informatie berooft. Ter rechtvaardiging werd gesteld dat dit geen gevolgen heeft voor de volksgezondheid, vermits het ggo door het dier wordt verteerd en dus vernietigd wordt. Maar naar het schijnt zouden sommige wetenschappelijke studies het tegendeel bewijzen.

Hoe zou men de consumenten kunnen informeren en de dierlijke producten etiketteren om aan te geven dat het voer van de betrokken dieren al dan niet ggo's bevatte?

Hoe kan men ervoor zorgen dat dieren niet worden besmet met genetisch gemodificeerde organismen die in het diervoeder aanwezig zijn? Hoe vallen de gepleegde inbreuken die de sector vandaag bekend te verklaren? Hoe komt het dat die niet bij de door het FAVV verrichte controles aan het licht werden gebracht?

02.05 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Het eventueel opnieuw verwerken van dierenmeel in veevoer vormt een ingewikkeld gegeven dat met economische overwegingen, aspecten zoals voedselveiligheid en –kwaliteit en zelfs met ethiek te maken heeft. Bovendien zijn er ook andere bestuursniveaus en andere ministers bij die

reïntrodeute. Il semblerait que ces deux types de produits présentent tellement d'avantages qu'il serait impossible de continuer à les négliger.

L'AFSCA est-elle préparée à ces nouveaux modes d'alimentation des animaux d'élevage? La recherche se poursuit-elle en matière d'impact pour la santé humaine de l'ingurgitation de nourriture transgénique par les animaux dont nous consommons des produits? Quelles conditions s'imposeraient-elles dans la perspective de la réintroduction des farines animales? Quid de la transparence de l'information donnée au consommateur et de la liberté de produits sans OGM pour les agriculteurs?

02.03 Le président: La parole est à Mme Snoy pour développer sa question n°5232 ayant trait aux OGM.

02.04 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Selon l'APFACA, la filière d'aliments d'animaux sans OGM aurait dû être abandonnée pour des raisons de prix et de rentabilité. Cette filière soi-disant sans OGM ne l'était apparemment pas du tout puisqu'elle était contaminée à 60%.

Dans le cas de la viande ou des autres produits animaux, on ne doit pas indiquer que l'animal a été nourri aux OGM, ce qui prive le consommateur de son droit à l'information. Cela a été justifié par le fait que cela n'entraîne pas de conséquences sur la santé humaine puisque l'OGM est digéré par l'animal et donc détruit. Il semble pourtant qu'il existe des études scientifiques contradictoires à ce sujet.

Comment pourrait-on informer le consommateur et étiqueter les produits animaux pour indiquer que les bêtes ont été ou non nourries avec des OGM?

Comment s'assurer que les modifications génétiques présentes dans l'aliment que consomme l'animal ne se transmettent pas à celui-ci? Comment expliquer les infractions commises et avouées par le secteur aujourd'hui? Comment cela n'apparaît-il pas dans les contrôles que l'AFSCA a réalisés?

02.05 Sabine Laruelle, ministre (*en français*): La réintroduction éventuelle des farines animales est effectivement une question complexe où se mêlent des considérations économiques, relatives à la sécurité alimentaire, à la qualité de l'alimentation et même à l'éthique. En outre, d'autres niveaux de pouvoir et d'autres ministres sont impliqués dans ce

discussie betrokken. Zo is het onderzoek over de voedingswaarde van producten een gewestelijke bevoegdheid.

Vóór het uitbarsten van de gekkekoeien crisis werd een aantal studies verricht over de samenstelling van veevoer waarbij het criterium van de zoötechnische eigenschappen centraal stond. Die studies werden toen voornamelijk uit economische overwegingen uitgevoerd. Na het verbod op dierenmeel hebben de onderzoekers zich vooral toegespitst op alternatieve ingrediënten en op het gebruik van additieven om de verteerbaarheid en de biodisponibiliteit van sommige bestanddelen te vergroten. Die studies hadden onder andere tot doel om aan de bepalingen van de Europese richtlijnen inzake de waterbescherming te voldoen.

Meer recentelijk werden er tal van studies gewijd aan de gevolgen van de samenstelling van diervoeders – meer bepaald van het gehalte aan meervoudig onverzadigde vetzuren of omega-3 – voor de dierlijke producten.

Wat het voorkomen van de risico's van een gezondheidscrisis betreft, herinner ik eraan dat het gebruik van dierenmeel op Europees niveau geregeld is – en ik vind dat dit zo moet blijven – door de verordeningen 999/2001 en 1774/2002. Voor de mogelijke versoepeling die op 17 mei 2006 door het Europees Parlement werd toegestaan, werd er een stappenplan opgesteld dat in 2006 door de Europese Commissie werd aangenomen. In die context wordt er door de Commissie over vier thema's onderhandeld:

1. het gedogen van een toevallige besmetting met dierlijke eiwitten;
 2. het gebruik van vismeel voor jonge herkauwers;
 3. een tolerantieniveau voor zoogdierenmeel;
 4. regels betreffende de vergunningsprocedure voor het gebruik van eiwitten afkomstig van niet-herkauwers in voer bestemd voor niet-herkauwers.
- Uit de wetenschappelijke adviezen van de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid (EFSA) blijkt dat er ruimte is om het verbod op dierenmeel te versoepelen zonder risico voor de volksgezondheid. Ik wijs erop dat het verbod moet worden gezien in samenhang met de BSE- tests (bovine spongiform encephalopathy), het verwijderen van specifiek risicomateriaal uit de voedselketen evenals met de BSE-bewakingsprogramma's en de eisen inzake in- en uitvoer.

Aan de vraag van de sector om opnieuw dierenmeel te mogen gebruiken kan enkel tegemoet worden gekomen indien er strenge beperkingen worden

débat. Ainsi, les recherches sur la qualité nutritionnelle relèvent des Régions.

Avant la crise de la vache folle, de nombreuses études ont porté sur la composition de la nourriture des animaux en mettant l'accent sur les critères de performances zootechniques. La motivation était alors essentiellement économique. Après l'interdiction des farines animales, les études ont été largement consacrées à des ingrédients alternatifs et à l'utilisation d'additifs pour augmenter la digestibilité ou la biodisponibilité de certains éléments. Il s'agissait notamment de répondre aux directives européennes en matière de protection des eaux.

Plus récemment, de nombreuses études ont été consacrées aux effets de la composition des aliments pour animaux, notamment de la teneur en acides gras polyinsaturés ou en omega 3, sur les produits animaux.

En ce qui concerne la prévention des risques de crise sanitaire, je rappelle que l'utilisation des farines animales est réglée au niveau européen – je crois que cela doit rester ainsi – par les règlements 999/2001 et 1774/2002. La possibilité d'un assouplissement qui a été accordé par le Parlement européen le 17 mai 2006 a fait l'objet d'une feuille de route adoptée en 2006 par la Commission européenne. Dans ce contexte, des négociations sont menées par la Commission sur quatre sujets :

1. la tolérance pour une contamination fortuite par des protéines animales ;
2. l'utilisation de farines de poisson pour de jeunes ruminants ;
3. un niveau de tolérance pour les farines de mammifères ;
4. des règles fixant la procédure d'autorisation de protéines de non-ruminants pour nourrir des non-ruminants.

Il ressort des avis scientifiques émis par l'Autorité européenne de sécurité des aliments, l'EFSA, qu'il existe une possibilité d'assouplissement de l'interdiction des farines animales sans risque pour la sécurité publique. Notez que l'interdiction doit être considérée conjointement avec les tests de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), avec le retrait de la chaîne alimentaire du matériel à risque spécifique ainsi qu'avec les programmes de surveillance de l'ESB et les exigences en matière d'importation et d'exportation.

Il ne pourra être répondu aux revendications du secteur de valoriser des farines animales qu'au prix de restrictions sévères.

opgelegd. Op dit ogenblik is er geen sprake van een versoepeling van het verbod op het gebruik van dierenmeel voor herkauwers, behalve voor het gebruik van vismeel voor jonge dieren. Een wederinvoering van het gebruik van dierenmeel voor het voeren van niet-herkauwers mag niet leiden tot een verlaging van het veiligheidspeil. Een andere eis is dat het antikannibalismeprincipe wordt gewaarborgd. Hiertoe moet de sector van de productie van dierenmeel volgens diersoort opgesplitst worden en in staat zijn de aanwezigheid van niet-toegelaten eiwitten op te sporen.

In het kader van de voorgestelde versoepeling zullen we andere controlemaatregelen moeten afwegen, zoals een materiële scheiding tussen de ketens voor de voedselproductie voor pluimvee en varkens en het vastleggen van maximumlimieten voor kruiscontaminatie om de afwezigheid van risico's voor de veiligheid van mens en dier te garanderen.

Wat de toekomst van de sector betreft, moeten we ons landbouwproductiemodel verdedigen, in het bijzonder ten opzichte van landen die producten aanbieden die niet voldoen aan de vigerende Europese productienormen. Op de laatste Europese Raad van Landbouwministers heb ik me bijvoorbeeld gekant tegen het openstellen van de Europese markt voor Amerikaanse kippen die met chloor gedesinfecteerd worden. We kunnen geen strenge normen opleggen aan onze producenten en tegelijk met chloor gedesinfecteerde kippen aanvaarden!

Ik heb er de Europees Commissaris aan herinnerd dat het van fundamenteel belang is het principe van en het debat over de niet-commerciële overwegingen, de *'non-trade concerns'* (NTC), op te nemen in het kader van de WGO-onderhandelingen. Het gaat om de kwaliteit van de producten, dierenwelzijn en bescherming van het leefmilieu. Het is via die weg dat men hormonen of andere soorten producten zou kunnen weigeren (zonder de Verenigde Staten te moeten betalen). De afwezigheid van die criteria houdt een oneerlijke concurrentie in ten opzichte van onze producenten, en leidt er zelfs toe dat de norm voor voedselveiligheid wordt verlaagd.

Het argument van de concurrentie tussen de productie van menselijke voeding en dierenvoer voor de voorraden aan plantaardige eiwitten is enigszins contradictorisch aangezien de herinvoering van dierenmeel die concurrentie net kan helpen verminderen.

Dat de mens zich met vlees voedt, is geen nieuw

Pour l'instant, il n'est pas question d'un assouplissement de l'interdiction de l'utilisation des farines animales chez les ruminants, à l'exception de la farine de poisson pour les jeunes. La réintroduction de l'utilisation de farines animales pour l'alimentation des non-ruminants ne peut entraîner un abaissement du niveau de sécurité.

Une autre exigence est la garantie du principe de l'anti-cannibalisme ; pour ce faire, le secteur de production des farines animales devra être scindé par espèces animales et être capable de détecter la présence de protéines non autorisées.

D'autres mesures de contrôle devront être évaluées dans l'assouplissement proposé, comme une séparation physique entre les chaînes de production d'aliments pour volailles et pour porcs, et la fixation de limites maximales de contamination croisée garantissant l'absence de risques pour la sécurité de l'homme et des animaux.

Pour l'avenir du secteur, il faut défendre notre modèle de production agricole, notamment vis-à-vis de pays qui proposent des produits ne répondant pas aux normes de production en vigueur au niveau européen. Par exemple, lors du dernier Conseil européen des ministres de l'Agriculture, je me suis opposée à l'ouverture du marché européen aux poulets américains désinfectés au chlore. Nous ne pouvons imposer des normes strictes à nos producteurs et accepter des poulets désinfectés au chlore !

Dans le cadre des négociations de l'OMS, j'ai rappelé à la commissaire européenne qu'il était essentiel d'intégrer le principe et le débat sur les préoccupations non commerciales, les *'non-trade concerns'* (NTC) : qualité des produits, bien-être des animaux, protection de l'environnement. C'est par ce biais qu'on pourrait refuser les hormones (sans devoir payer les États-Unis) ou d'autres types de produits. L'absence de ces critères constitue une concurrence déloyale vis-à-vis de nos producteurs, voire un abaissement de la norme de sécurité alimentaire.

L'argument sur la concurrence entre production de nourriture humaine et de viande animale pour les ressources en protéines végétales et autres est un peu contradictoire car réintroduire les farines animales permettrait justement de diminuer cette concurrence.

Le fait pour l'homme de se nourrir de viande n'est

gegeven. De prehistorische mens mocht wellicht eetbare planten plukken, hij leefde ook en vooral van de jacht. Vandaag plukken en jagen we niet langer, we slachten. Bovendien blijven tal van dierlijke producten, zoals melk en eieren, basiselementen van de menselijke voeding.

Een en ander wordt dus ter discussie gesteld. Weinigen stellen zich echter vragen bij de huisdieren, die evengoed vlees eten en waarvoor men vandaag specifiek voer koopt.

In dit debat spelen eenieders gevoeligheden mee.

Met betrekking tot de ggo's gebeurt er een evaluatie op het Europese niveau voor ze worden toegelaten voor dierlijk of menselijk gebruik. Men kan evenwel betreuren dat de beslissingen in dat verband door de Commissie worden genomen.

Het DNA en de eiwitten in de – al dan niet transgene - voeding, worden afgebroken door het spijsverteringsstelsel van de dieren. Een groot aantal wetenschappelijke en door de EFSA bekrachtigde studies wijzen uit dat de door dieren geconsumeerde ggo's niet kunnen worden opgespoord in de geproduceerde dierlijke voedingsmiddelen. Overeenkomstig de bedoeling van de wetgever moeten ze dus niet als zodanig worden geëtiketteerd. Het is natuurlijk aan de Gewesten om de productievooraard vast te stellen om het risico op ggo-besmetting te beperken. De aanwezigheid van ggo's in voedingswaren is echter een federale bevoegdheid.

De Europese wetgeving bepaalt dat de aanwezigheid van een ggo in voeding voor dier of mens moet worden aangegeven via een specifieke etikettering, tenzij ze minder dan 0,9 procent bedraagt (detectiedrempel) en ze beschouwd wordt als onvoorzien en technisch niet te voorkomen. Het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) controleert de etikettering met betrekking tot de aanwezigheid van ggo's in dierenvoer op twee manieren: het analyseert de producten en het inspecteert de gebouwen en de documenten. In 2006 en 2007 waren elf van de 273 geteste voedingsmiddelen niet conform. In 2008 werden tot nog toe 22 stalen conform bevonden. Vijftien worden nog verder geanalyseerd. Wanneer de aanwezigheid van een toegelaten ggo wordt vastgesteld, mogen de voedingsmiddelen opnieuw in de handel worden gebracht voor zover er een passende etikettering wordt op aangebracht. De inspecties met betrekking tot de aanwezigheid van ggo's maken deel uit van de controles op de infrastructuur, de uitrusting, de hygiëne, de

pas nouveau. Les hommes préhistoriques vivaient peut-être de la cueillette, mais aussi et surtout de la chasse. Maintenant, on ne cueille plus et on ne chasse plus, on abat. De plus, nombre de produits d'origine animale, que ce soit le lait ou les œufs, restent des éléments de base de l'alimentation humaine.

On remet donc en question certaines choses. Par contre, peu de personnes s'interrogent sur les animaux de compagnie qui mangent aussi de la viande et pour lesquels on achète maintenant des aliments spécifiques.

C'est un débat qui dépend de la sensibilité de chacun.

En ce qui concerne les OGM, ceux-ci font évidemment l'objet d'une évaluation au niveau européen avant leur autorisation en tant qu'aliments pour animaux ou denrées alimentaires. On peut toutefois regretter que les décisions en la matière soient prises par la Commission.

L'ADN et les protéines contenues dans les aliments, transgéniques ou non, sont dégradés au niveau du système digestif des animaux. De nombreuses études scientifiques validées par l'EFSA ont démontré que les OGM consommés par les animaux n'étaient pas détectables dans les denrées animales produites. Conformément à la volonté du législateur, elles ne doivent dès lors pas être étiquetées comme telles. Il appartient évidemment aux Régions de fixer les conditions de production pour limiter le risque de contamination par les OGM. Par contre, l'incorporation éventuelle dans les denrées alimentaires relève de la compétence fédérale.

La législation européenne prévoit que la présence d'OGM dans un aliment pour animaux ou une denrée alimentaire nécessite un étiquetage spécifique, à moins que cette présence soit inférieure à 0,9 % (seuil de détection) et soit considérée comme fortuite et techniquement inévitable. L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) mène deux types de contrôle de l'étiquetage des OGM dans l'alimentation animale : les analyses de produits et les inspections des établissements et des documents. En 2006 et 2007, onze des 273 aliments testés n'étaient pas conformes. En 2008, vingt-deux échantillons se sont avérés conformes. Quinze sont toujours en cours d'évaluation. En cas de présence d'un OGM autorisé, les aliments concernés peuvent être remis sur le marché moyennant un étiquetage approprié. Les inspections en matière d'OGM font partie intégrante des contrôles liés à l'infrastructure, l'équipement, l'hygiène, l'étiquetage et la traçabilité.

etikettering en de traceerbaarheid.

Het artikel waarnaar u verwijst laat veronderstellen dat zestig procent van het ggo-vrije voer besmet is. Het gaat evenwel over zestig procent van de mengvoeders die in het kader van het Bemefabestek worden geproduceerd. Die cijfers houden natuurlijk geen verband met de steekproeven van het FAVV. Het percentage van de grondstoffen dat als niet-conform wordt beschouwd, bedroeg 8,5 procent voor Bemefa en 5,5 procent voor het FAVV. In vergelijking met de cijfers betreffende gelabelde mengvoeders, wijzen deze gegevens eerder op een probleem van kruisbesmetting in de installatie van een producent.

L'article que vous évoquez laisse à penser que 60% des aliments non OGM sont contaminés. Il s'agit cependant de 60% des aliments composés produits sous cahier de charges APFACA. Ces chiffres n'ont évidemment rien à voir avec les échantillons de l'AFSCA. Le pourcentage de matières premières considérées comme non conformes était de 8,5% pour l'APFACA et de 5,5% pour l'AFSCA. Ces chiffres comparés à ceux mis en évidence pour les aliments composés produits sous labels font plutôt penser à un problème de contamination croisée dans l'installation d'un fabricant.

02.06 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Wat het dierenmeel betreft, heb ik de indruk dat men rondjes draait rond het probleem van de verlaging van de veiligheidsdrempel. Ik denk dat dat ons in een uiterst zwaar controlesysteem doet terechtkomen dat in het veld wellicht moeilijk toepasbaar zal blijken.

02.06 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): En ce qui concerne les farines animales, j'ai l'impression qu'on tourne en rond sur le problème de l'abaissement du niveau de sécurité. Je pense que cela nous entraîne dans un système extrêmement lourd en termes de contrôle qui pourrait se révéler très peu applicable sur le terrain.

Net zoals met de ggo's lijkt het dat Bemefa de differentiëring van de filières niet heeft kunnen opvolgen. Ik heb u studies horen aanhalen over voedingswaarde en Omega-evenwichten maar u heeft de resultaten ervan niet vermeld. Als ik het goed begrijp, heeft het FAVV geen bevoegdheid inzake voedingskwaliteit.

À l'image de ce qui s'est passé avec les OGM, il semble que l'APFACA n'ait pas pu suivre la différenciation des filières. Je vous ai entendu évoquer des études sur les contenus nutritionnels et les équilibres sur les Oméga mais vous n'en avez pas donné les résultats. Si je comprends bien, l'AFSCA n'a pas de compétences en matière de qualité nutritionnelle.

02.07 Minister Sabine Laruelle (Frans): Het FAVV controleert de norm. Met de autocontrole zal de operator bij de controle ook kunnen vragen dat een lastenboek op vrijwillige basis wordt toegepast. Dan is het niet meer aan de overheid om dat te controleren.

02.07 Sabine Laruelle, ministre (en français): L'AFSCA contrôle la norme. Avec l'autocontrôle, l'opérateur pourra également demander au contrôle l'application de cahiers des charges volontaires. Il n'appartient pas alors aux pouvoirs publics de contrôler cela.

02.08 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Zou men er niet kunnen aan denken om een norm in te voeren met betrekking tot het evenwicht tussen de Omega-3 en Omega-6 vetzuren?

02.08 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ne peut-on pas imaginer l'instauration d'une norme sur l'équilibre entre Oméga 3 et Oméga 6 ?

02.09 Minister Sabine Laruelle (Frans): Men kan alles overwegen. De kwestie van de normen heeft te maken met voedselveiligheid. De kwaliteit van de vezels hangt af van de landbouwproductietechniek. Een aantal projecten kan worden gefinancierd via de IUAP van het wetenschapsbeleid maar het is niet aan het FAVV om dat soort studies te financieren. Dat is een bevoegdheid van de Gewesten met de faculteiten diergeneeskunde en agronomie.

02.09 Sabine Laruelle, ministre (en français): On peut tout imaginer. Les questions de normes concernent la sécurité alimentaire. La qualité des fibres dépend de la technique de production agricole. Certains projets peuvent être financés par le biais des PAI de la politique scientifique mais il n'appartient pas à l'AFSCA de financer ce type d'études. Cela relève de la compétence des Régions avec les facultés vétérinaires et agronomiques.

Bij de benadering van de diverse bekommernissen ter zake dienen meerdere fases te worden doorlopen. Nu zijn de Omega 3 aan de beurt.

02.10 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Het moeilijke evenwicht tussen Omega 3 en 6 werd onder mijn aandacht gebracht. De voedingsstelsels in de diverse regio's in de wereld zijn erg verscheiden. We moeten onze eetgewoonten aanpassen en men kan zich afvragen of het gepast is om de vleesproductie aan te moedigen. Mevrouw Onkelinx is trouwens voorstander van een verminderde vleesconsumptie. Als u een tegengesteld standpunt inneemt, ontstaat er een coherentieprobleem binnen de regering.

02.11 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): We hebben het over een probleem met betrekking tot de vleesconsumptie. Maar de levensverwachting stijgt. U zal me hier niet horen zeggen of het al dan niet verantwoord is om vlees te eten. Mijn taak bestaat erin na te gaan of de vermarkte levensmiddelen van goede kwaliteit zijn.

02.12 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ik heb het veeleer over aspecten in verband met het landbouwbeleid en over het standpunt dat u op Europees niveau met betrekking tot de vleessector zal verdedigen.

02.13 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Ik geef er de voorkeur aan gecertificeerd vlees in Europa te produceren in plaats van Argentijns vlees in te voeren.

02.14 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Mijn volgende vraag betreft de restituties voor de uitvoer van varkensvlees naar Afrika.

02.15 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Europa heeft beslist om die restituties in 2013 te beëindigen. Nu moeten alle anderen dat ook nog doen.

02.16 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ik ben het eens met uw standpunt over de huisdieren en zal u er binnenkort een vraag over stellen.

02.17 Colette Burgeon (PS): Wordt u op Europees niveau bijgetreden als u verzet aantekent, bijvoorbeeld tegen de invoer van chloorkippen? Het is niet altijd mogelijk om een controleur bij elke kweker te zetten. Het toezicht op het niveau van het FAVV moet worden verscherpt. We gaan naar een

Il y a eu plusieurs étapes dans la prise en compte de différentes préoccupations à cet égard. Maintenant on avance vers les Oméga 3.

02.10 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): J'ai été sensibilisée à ce problème d'équilibre entre les Oméga 3 et 6. Il y a une très grande disparité entre les régimes alimentaires dans diverses régions du monde. Il faudrait changer nos habitudes et l'on peut se poser la question de la pertinence d'encourager la production de viande. Mme Onkelinx s'est d'ailleurs prononcée en faveur d'une diminution de la consommation de viande. Si vous adoptez une position inverse, il y aurait un problème de cohérence au niveau du gouvernement.

02.11 Sabine Laruelle, ministre (*en français*): On parle de problème au niveau de la consommation de la viande. Mais l'espérance de vie augmente. Je ne considère pas que je doive me prononcer sur le bien-fondé de manger de la viande. Je dois vérifier si l'aliment mis sur le marché est de qualité.

02.12 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Je parle davantage des aspects liés à la politique agricole et de ce que vous défendrez au niveau européen par rapport au secteur de la viande.

02.13 Sabine Laruelle, ministre (*en français*): Je préfère que l'on produise en Europe quelque chose de certifié plutôt que d'importer de la viande argentine.

02.14 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Je vous poserai une prochaine question sur les restitutions à l'exportation de la viande de porc vers l'Afrique.

02.15 Sabine Laruelle, ministre (*en français*): L'Europe a décidé de mettre fin à ces restitutions en 2013. Il faut encore que tous les autres le fassent également.

02.16 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Je suis d'accord avec vous sur les animaux de compagnie et vous poserai prochainement une question à ce sujet.

02.17 Colette Burgeon (PS): Êtes-vous suivie au niveau européen lorsque vous manifestez une opposition, par exemple à l'égard des importations de poulets javalisés? Il n'est pas toujours possible de mettre un contrôleur derrière chaque éleveur. Il est important d'avoir plus de surveillance au niveau

drievoudige keuze: hetzij dierenmeel, hetzij ggo's, hetzij beide. De biodiversiteit moet worden gewaarborgd. Waarom geen vegetarisch honden- en kattenvoer?

02.18 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Het is moeilijk om zich een idee te vormen over de ggo's. Ik ga er niet *a priori* van uit dat ze goed of slecht zijn. Wat vegetarische producten betreft, wil ik u eraan herinneren dat ze veel soja bevatten en dat die ingevoerd wordt.

De **voorzitter**: De vleesconsumptie dient te worden verminderd. Dat belet echter niet dat we de teelt van dieren ondersteunen. Als ik zie hoeveel maatregelen er met betrekking tot het dierenmeel vereist zijn, denk ik niet dat we die veiligheid kunnen waarborgen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.06 uur.

de l'AFSCA. On va vers un triple choix : soit les farines animales, soit les OGM, soit les deux. Il faut garantir la biodiversité. Enfin, pourquoi ne pas envisager des aliments végétariens pour les chiens et les chats ?

02.18 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*) : Il est difficile de se faire une idée pour les OGM. Je ne considère pas *a priori* qu'ils soient bons ou mauvais. En ce qui concerne les aliments végétariens, je vous rappelle qu'ils contiennent beaucoup de soja et que celui-ci est importé.

Le **président** : Il est nécessaire de diminuer la consommation de viande. Cela n'empêche pas de soutenir le secteur de l'élevage. Lorsque je vois toutes les mesures à prendre en matière de farines, je ne crois pas à notre capacité de garantir cette sécurité.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 06.